

รายงาน Hot Issue:
กฎระเบียบการรายงานข้อมูลการค้าอาหารทะเลผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์
มีผลบังคับใช้ 20 กันยายน 2559

ชื่อกฎระเบียบ: Trade Monitoring Procedures for Fishery Products: International Trade in Seafood; Permit Requirement for Imports and Exporters (ปฏิบัติการสอดส่องดูแลการค้าผลิตภัณฑ์สินค้าประมง การค้าระหว่างประเทศอาหารทะเล ข้อกำหนดให้มีใบอนุญาตนำเข้าและส่งออก)

ผู้จัดทำกฎระเบียบ: National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)

กฎหมายที่เกี่ยวข้อง: 1. SAFE Port Act of 2006
2. The Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (MSA)

วันที่ประกาศกฎระเบียบสุดท้ายใน Federal Register: 3 สิงหาคม 2016

วันที่มีผลบังคับใช้: 20 กันยายน 2016 ยกเว้นการปรับเปลี่ยนบางรายการที่มีผลบังคับใช้แล้วในวันที่ 3 สิงหาคม 2016 (สินค้า Bluefin tuna, Southern bluefin Tuna, Frozen bigeye tuna, Swordfish, Shark fins)

สาระสำคัญ: กฎระเบียบนี้เป็นการแก้ไขปฏิบัติการและข้อบังคับในการยื่นเอกสารนำเข้า/ส่งออกสำหรับผลิตภัณฑ์ประมงบางรายการเพื่อให้เป็นไปตามกฎหมาย SAFE Port Act of 2006 และกฎหมาย The Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (MSA) และข้อผูกมัดต่างๆที่เกิดขึ้นจากการที่สหรัฐฯเข้าร่วมในองค์กรที่บริหารจัดการการประมงประจำภาคพื้น (regional fishery management organizations – RFMOs) และการดำเนินการต่างๆที่สหรัฐฯเป็นสมาชิกหรือเป็นผู้เข้าร่วมทำสัญญา National Marine Fisheries Service (NMFS) ได้กำหนดกฎระเบียบการผสมผสานรวบรวมเอกสารด้านการค้าภายในระบบ International Trade Data System (ITDS) ของทุกหน่วยงานรัฐบาลสหรัฐฯเข้าเป็นหนึ่งเดียว และบังคับให้มีการเก็บรวบรวมข้อมูลด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์ผ่านทางระบบอัตโนมัติที่จัดเก็บโดย Department of Homeland Security, Customs and Border Protection (CBP) ภายใต้การเก็บข้อมูลผสมผสานเข้าด้วยกันนี้ NMFS กำหนดให้ต้องมี การต่ออายุ International Fisheries Trade Permits (IETP) เป็นประจำทุกปีสำหรับผู้นำเข้า ผู้ส่งออก และผู้ทำการส่งออกต่อไปอีกครั้งหนึ่ง (re-export) สินค้าอาหารทะเลบางรายการที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับและที่ตกอยู่ภายใต้โปรแกรมการสอดส่องติดตามการค้าของ RFMOs และ/หรือที่ตกอยู่ภายใต้ข้อบังคับให้มีการจัดทำเอกสารภายใต้กฎหมายภายในประเทศสหรัฐฯ โปรแกรมต่างๆที่เป็นการสอดส่องติดตามการค้าจะทำให้ประเทศสหรัฐฯสามารถแยกสินค้าที่ไม่เป็นไปตามเงื่อนไขสำหรับการนำเข้า

ตลาดสหรัฐอเมริกาออกไป ที่รวมถึงสินค้าที่เป็นผลมาจากกิจกรรมด้านการประมงที่ผิดกฎหมาย ที่อยู่ภายใต้กฎระเบียบที่ไม่เข้มงวดในการควบคุม และที่ไม่มีการรายงาน กฎระเบียบสุดท้ายนี้จะรวมใบอนุญาตด้านการค้าระหว่างประเทศสำหรับผลิตภัณฑ์อาหารทะเลที่ตกอยู่ภายใต้กฎระเบียบนี้ภายใต้โปรแกรม the Antarctic Marine Living Resources (AMLR) และ Highly Migratory Species International Trade Permit (HMSITP) เข้าเป็นหนึ่งในเดียว และขยายขอบเขตข้อบังคับให้ต้องมีใบอนุญาตให้รวมถึงสินค้าอาหารทะเลที่อยู่ภายใต้กฎระเบียบนี้ภายใต้ Tuna Tracking and Verification Program (TTVP) กฎระเบียบสุดท้ายนี้บังคับเจาะจงลงไปด้วยว่าต้องมีข้อมูลและเอกสารด้านการค้าสำหรับโปรแกรมต่างๆข้างต้นจัดส่งทางระบบอิเล็กทรอนิกส์ให้แก่ CBP และระบุถึงข้อบังคับเรื่องการเก็บบันทึกสำหรับโปรแกรมต่างๆเหล่านี้ เอกสารต่างๆด้านการค้าแต่ไม่รวมเอกสารที่ยังไม่บังคับให้ต้องรายงานในขณะที่ทำการนำเข้า/ส่งออก (เช่น biweekly dealer reports)

ความเป็นมา:

The Security and Accountability for Every Port Act of 2006 (SAFE Port Act) กำหนดให้หน่วยงานรัฐบาลกลางทุกหน่วยงานที่มีบทบาทในการตัดสินใจอนุญาตการนำเข้าเก็บรวบรวมข้อมูลต่างๆด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์โดยให้หน่วยงาน CBP พัฒนาระบบ Automated Commercial Environment (ACE) เป็นระบบอินเทอร์เน็ตสำหรับการเก็บรวบรวมข้อมูลสำหรับ ITDS และ the Office of Management and Budget (OMB) ดูแลหน่วยงานต่างๆของรัฐบาลกลางที่เข้าร่วมใน ITDS โดยจะเน้นไปที่การลดการรายงานที่ซับซ้อน และลดระบบการรายงานด้วยกระดาษและเปลี่ยนไปเป็นการรวบรวมข้อมูลทางอิเล็กทรอนิกส์

ITDS หมายถึงโปรเจกต์การเก็บรวบรวมข้อมูลจากทุกหน่วยงานรัฐบาลกลางเป็นระบบอิเล็กทรอนิกส์และจัดส่งข้อมูลดังกล่าวให้แก่หน่วยงานอื่นๆของรัฐบาลกลางที่จำเป็นต้องใช้

ACE หมายถึงระบบ “Single Window” ที่เป็นช่องทางผู้ที่อยู่ในธุรกิจการค้าจะต้องยื่นข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้าและส่งออกให้แก่รัฐบาลสหรัฐฯ

ข้อบังคับในการส่งออก:

ระบบที่ใช้ในการยื่นเอกสารส่งออกทางอิเล็กทรอนิกส์เรียกว่า Automated Export System (AES) เอกสารสำคัญที่อธิบายข้อบังคับต่างๆเรื่องการยื่นการส่งออกคือ Automated Export System Trade Interface Requirements (AESTIR)

1. เว็บไซต์ของ CBP ที่ระบุข้อมูลในเรื่องนี้คือ www.cbp.gov/trade/aes
2. วิธีการยื่นข้อมูลส่งออกผ่านทาง AES ศึกษาได้ที่ www.cbp.gov/trade/aes/aestir/introduction-and-guidelines
3. แบบฟอร์มการทำบันทึก PGA ในส่วนที่เกี่ยวกับการส่งออก (Partner Government Agency –PGS export requirement) ศึกษาได้ที่ www.cbp.gov/document/guidance/aestir-draft-appendix-q-pga-record-formats

ใบอนุญาตจะออกให้แก่คนที่อยู่อาศัยในสหรัฐอเมริกาเท่านั้น: เฉพาะตัวแทนที่มีที่อยู่อาศัยในสหรัฐอเมริกาเท่านั้นที่มีสิทธิที่จะได้รับ International Fisheries Trade Permit (IFTP) บุคคลอื่นที่ไม่ใช่ผู้อยู่อาศัยในสหรัฐอเมริกาอาจจะขอรับใบอนุญาตผ่านทางตัวแทนที่มีที่อยู่ในสหรัฐอเมริกา

ตัวอย่าง การแก้ไขเปลี่ยนแปลงต่างๆจากกฎระเบียบเดิม:

1. การนำเข้าที่จำเป็นต้องมี Fisheries Certificate of Origin และ International Fisheries Trade Permit (IFTP) ได้แก่ สินค้าปลาทูน่า ผลิตภัณฑ์ปลาทูน่า และผลิตภัณฑ์ปลาอื่นๆตามที่ระบุ (ดูรายชื่อสินค้า และแบบฟอร์มในเอกสารแนบ)
สินค้าเหล่านี้ที่ส่งเข้าสหรัฐจะต้อง
 - 1.1 มีเอกสารประกอบคือ
 - (1) สำเนา (ด้วยการสแกน) Fisheries Certificate of Origin (FCO) ที่สมบูรณ์และถูกต้อง (ศึกษาข้อมูลที่ www.nmfs.noaa.gov/pr/dolphin-safe/noaa370.htm)
 - (2) NOAA Form 370 พร้อมใบประกาศนียบัตรที่เกี่ยวข้อง (2016.91a)
 - 1.2 ข้อมูลที่กำหนดว่าต้องมีจะต้องถูกยื่นให้กับ CBP ผ่านทางระบบอิเล็กทรอนิกส์
 - 1.3 Importer of record ที่ถูกระบุในเอกสารนำเข้า จะต้องมียุติบัตร International Fisheries Trade Permit
2. โปรแกรมการติดตามและการรับรอง:
 - 2.1 การติดตามการนำเข้า: สินค้าปลาทูน่าทั้งหมด ยกเว้นปลาทูน่าสด ที่นำเข้าสหรัฐต้องมีเอกสารต่างตามที่ระบุไว้ในข้อ 1 ข้างต้น แนบมาด้วย เพื่อวัตถุประสงค์ในการติดตามปลาทูน่า importer of record จะต้องยื่นสำเนา FCO และประกาศนียบัตรและเอกสารต่างๆที่เกี่ยวข้องให้แก่ CBP
 - 2.2 การยื่นบันทึก: ก่อนการนำเข้าหรือในเวลาการนำเข้าปลาทูน่าหรือสินค้าปลาทูน่า ผู้นำเข้าจะต้องยื่นเอกสารทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับ FCO ประกาศนียบัตรและเอกสารอื่นๆที่กฎหมายบังคับ
3. ข้อห้ามโดยทั่วไป:
 - 3.1 การจัดส่งสินค้า การขนส่ง การเสนอขาย การขาย การซื้อ การนำเข้า การส่งออก หรือ การมีไว้ในความครอบครอง การควบคุม หรือการเป็นเจ้าของ ปลานำเข้าใดๆ ปลาส่งออกใดๆ หรือ การส่งออกใดๆ ห้ามกระทำในลักษณะที่เป็นการฝ่าฝืนกฎหมาย
 - 3.2 การนำเข้า การส่งออก การส่งออกไปอีกครั้ง ปลาใดๆที่อยู่ภายใต้กฎระเบียบและภายใต้ตอนนี้ของกฎหมายโดยไม่มีใบอนุญาต International Fisheries Trade Permit หรือเอกสารการจัดส่งสินค้าที่กำหนด ถือว่าเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย
4. ใบอนุญาตการค้าสินค้าประมงระหว่างประเทศ (International fisheries trade permit): ผู้นำเข้าที่นำเข้าสหรัฐ เพื่อวัตถุประสงค์ในการบริโภค ปลาหรือผลิตภัณฑ์ปลาที่ตกอยู่ภายใต้การควบคุมของกฎระเบียบที่

เป็นการจับจากมหาสมุทร หรือ ผู้ส่งออกที่ต้องการส่งออก หรือ ส่งออกต่อ สินค้าดังกล่าว จะต้องมิใบอนุญาต
International Fisheries Trade Permit (IFTP)

สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครลอสแอนเจลิส

10 สิงหาคม 2559

เอกสารแนบ
รายชื่อสินค้าที่ต้องมี

Fisheries Certification of Origin และ International Fisheries Trade Permit
ในการนำเข้าสหรัฐอเมริกา

(i) * * *

(A) *Frozen:* (products containing Yellowfin).

- 0303.42.0020 Yellowfin tunas, whole, frozen
 - 0303.42.0040 Yellowfin tunas, head-on, frozen, except whole
 - 0303.42.0060 Yellowfin tunas, other, frozen, except whole, head-on, fillets, livers and roes
 - 0304.87.0000 Tuna fish fillets, frozen, not elsewhere specified or indicated (NESOI)
 - 0304.99.1190 Tuna, frozen, in bulk or in immediate containers weighing with their contents over 6.8 kg each
- * * * * *

(D) *Other:* (products containing Yellowfin).

- 0511.91.0090 Fish, shellfish products unfit for human consumption
- 1604.20.1000 Fish pastes
- 1604.20.1500 Fish balls, cakes and puddings, in oil
- 1604.20.2000 Fish balls, cakes and puddings, not in oil, less than 6.8 kg, in airtight containers
- 1604.20.2500 Fish balls, cakes and puddings, not in oil, not in airtight containers, in immediate containers weighing with their contents not over 6.8 kg each
- 1604.20.3000 Fish balls, cakes and puddings, NESOI
- 1604.20.4000 Fish sticks, not cooked, nor in oil
- 1604.20.5010 Fish sticks, cooked and frozen
- 1604.20.5090 Fish sticks, NESOI
- 2309.10.0010 Dog or cat food, in airtight containers

(ii) * * *

(A) *Frozen:* (other than Yellowfin).

- 0303.41.0000 Albacore or longfinned tunas, frozen, except fillets, livers and roes
 - 0303.43.0000 Skipjack tunas or stripe-bellied bonito, frozen, except fillets, livers and roes
 - 0303.44.0000 Bigeye tunas, frozen, except fillets, livers and roes
 - 0303.45.0110 Atlantic Bluefin, frozen, except fillets, livers and roes
 - 0303.45.0150 Pacific Bluefin, frozen, except fillets, livers and roes
 - 0303.46.0000 Southern bluefin tunas, frozen, except fillets, livers and roes
 - 0303.49.0200 Tunas, frozen, except fillets, livers and roes, NESOI
 - 0304.87.0000 Tuna fish fillets, frozen, NESOI
 - 0304.99.1190 Tuna, frozen, in bulk or in immediate containers weighing with their contents over 6.8 kg each, NESOI
- * * * * *

(D) *Other:* (only if the product contains tuna).

- 0511.91.0090 Fish, shellfish products unfit for human consumption
- 1604.20.1000 Fish pastes
- 1604.20.1500 Fish balls, cakes and puddings, in oil
- 1604.20.2000 Fish balls, cakes and puddings, not in oil, less than 6.8 kg, in airtight containers

- 1604.20.2500 Fish balls, cakes and puddings, not in oil, not in airtight containers, in immediate containers weighing with their contents not over 6.8 kg each
- 1604.20.3000 Fish balls, cakes and puddings, NESOI
- 1604.20.4000 Fish sticks, not cooked, nor in oil
- 1604.20.5010 Fish sticks, cooked and frozen
- 1604.20.5090 Fish sticks, NESOI
- 2309.10.0010 Dog or cat food, in airtight containers
- (iii) * * *
- (A) *Frozen:*
- 0303.11.0000 Sockeye (red) salmon (*Oncorhynchus nerka*), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.12.0012 Chinook (King) salmon (*Oncorhynchus tshawytscha*), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.12.0022 Chum (dog) salmon (*Oncorhynchus keta*), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.12.0032 Pink (humpie) salmon (*Oncorhynchus gorbuscha*), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.12.0052 Coho (silver) salmon (*Oncorhynchus kisutch*), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.12.0062 Pacific salmon (*Oncorhynchus masou*, *Oncorhynchus rhodurus*), frozen, except fillets, livers and roes, NESOI
- 0303.13.0000 Atlantic salmon (*Salmo salar*) and Danube salmon (*Hucho hucho*), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.14.0000 Trout (*Salmo trutta*; *Oncorhynchus mykiss*, *clarki*, *aguabonita*, *gilae*, *apache*, and *chrysogaster*), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.19.0100 Salmonidae, frozen, except fillets, livers and roes, NESOI
- 0303.57.0010 Swordfish steaks, frozen, except fillets
- 0303.57.0090 Swordfish, frozen, except steaks, fillets, livers and roes
- 0303.81.0010 Dogfish (*Squalus* spp.), frozen, except fillets, livers and roes
- 0303.81.0090 Sharks, frozen, except dogfish, fillets, livers and roes
- 0303.89.0079 Fish, other, frozen, except fillets, livers and roes, NESOI
- 0304.81.5010 Atlantic Salmonidae (*Salmo salar*) fillets, frozen, NESOI
- 0304.81.5090 Salmonidae fillets, frozen, except Atlantic salmon, NESOI
- 0304.89.1090 Fish fillets, skinned, frozen blocks weighing over 4.5 kg each, to be minced, ground or cut into pieces of uniform weights and dimensions, NESOI
- 0304.91.1000 Swordfish, frozen, in bulk or in immediate containers weighing over 6.8 kg each
- 0304.91.9000 Swordfish, frozen, NESOI
- 0304.99.9191 Fish fillets, ocean, frozen, NESOI
- 0307.49.0010 Squid fillets, frozen
- 0307.49.0022 Squid, *Loligo opalescens*, NESOI
- 0307.49.0024 Squid, *Loligo pealei*, NESOI
- 0307.49.0029 Squid, *Loligo*, other, NESOI
- 0307.49.0050 Squid, other, NESOI
- (B) *Canned:*
- 1604.11.2020 Pink (humpie) salmon, whole or in pieces, but not minced, in oil, in airtight containers
- 1604.11.2030 Sockeye (red) salmon, whole or in pieces, but not minced, in oil, in airtight containers
- 1604.11.2090 Salmon NESOI, whole or in pieces, but not minced, in oil, in airtight containers
- 1604.11.4010 Chum (dog) salmon, not in oil, canned
- 1604.11.4020 Pink (humpie) salmon, not in oil, canned
- 1604.11.4030 Sockeye (red) salmon, not in oil, canned

- 1604.11.4040 Salmon, NESOI, not in oil, canned
- 1604.11.4050 Salmon, whole or in pieces, but not minced, NESOI
- 1604.19.2100 Fish, NESOI, not in oil, in airtight containers
- 1604.19.3100 Fish, NESOI, in oil, in airtight containers
- 1605.54.6020 Squid, *Loligo*, prepared or preserved
- 1605.54.6030 Squid, except *Loligo*, prepared or preserved
- (C) *Other*:
- 0305.39.6080 Fish fillets, dried, salted or in brine, but not smoked, NESOI
- 0305.41.0000 Pacific salmon (*Oncorhynchus* spp.), Atlantic salmon (*Salmo salar*), and Danube salmon (*Hucho hucho*), including fillets, smoked
- 0305.49.4041 Fish including fillets, smoked, NESOI
- 0305.59.0000 Fish, dried, whether or not salted but not smoked, NESOI
- 0305.69.4000 Salmon, salted but not dried or smoked; in brine Show citation box
- 0305.69.5001 Fish in immediate containers weighing with their contents 6.8 kg or less each, salted but not dried or smoked; in brine, NESOI
- 0305.69.6001 Fish, salted but not dried or smoked; in brine, NESOI
- 0305.71.0000 Shark fins, dried, whether or not salted but not smoked
- 0305.49.0010 Squid, frozen, fillets
- 0307.49.0022 Squid, *Loligo opalescens*, frozen (except fillets), dried, salted or in brine
- 0307.49.0024 Squid, *Loligo pealei*, frozen (except fillets), dried, salted or in brine
- 0307.49.0029 Squid, *Loligo*, frozen (except fillets), dried, salted or in brine, NESOI
- 0307.49.0050 Squid, other, frozen (except fillets), dried, salted or in brine, except *Loligo* squid
- 0307.49.0060 Cuttle fish (*Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma*, *Sepiola* spp.), frozen, dried, salted or in brine